

新  
注  
本

# 老残游记

◆ [清] 刘鹗 著 ◆ 严薇青 校注

济南出版社

到了铁公祠前，朝南一望，只见对面千佛山上，梵宇僧楼，与那苍松翠柏，高下相间，红的火红，白的雪白，青的靛青，绿的碧绿，更有那一株半株的丹枫夹在里面，仿佛宋人赵千里的一幅大画，做了一架数十里长的屏风。正在欣赏不饱，忽听一声渔唱，低头看去，谁知那明湖业已澄净的同镜子一般。那千佛山的倒影映在湖里，显得明明白白，那楼台树木格外光彩，觉得比上头的一个千佛山还要好看，还要清楚。这湖的南岸，上去便是街市，却有一层芦苇，密密遮住。现在正是着花的时候，一片白花映着带水气的斜阳，好似一条粉红的绒毯，做了上下两个山的垫子，实在奇绝。



江  
本

# 老残

# 老残

江苏工业学院图书馆  
藏书章

〔清〕刘鹗著 ◆ 严薇青校注

到了铁公祠前，朝南一望，只见山上  
梵宇僧楼，与那苍松翠柏，高下相间，红的、白的、  
的雪白，着的嫩青，绿的碧绿，更有那苍翠欲滴的丹  
枫，夹在里面，仿佛宋人赵千里的一幅山水，做了一架  
数十里长的屏风。正在叹赏不绝，忽听一声渔唱，只  
头看去，谁知那明湖业已澄净的同镜子一般。那千佛  
山的倒影映在湖里，显得明明白白，那接天树木，碧  
外光彩，觉得比上头的一个千佛山还要好看，还要清  
楚。这湖的南岸，上去便是街市，却有一层芦苇，密  
密遮住，现在正是  
看花的时候，一片  
白花映着带水气  
的斜阳，好似一  
条粉红的绒毯，做  
了上下两个山的  
垫子，实在奇绝。



**图书在版编目(CIP)数据**

新注本老残游记/(清)刘鹗著;严薇青校注. — 济南:  
济南出版社, 2004. 5

ISBN 7 - 80629 - 983 - 1

I. 新... II. ①刘... ②严... III. ①章回小说 - 中  
国 - 清代②老残游记 - 校注 IV. I242. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 026762

**责任编辑** 戴永夏

**封面题字** 刘 鹗

**封面设计** 石 径

**版式设计** 侯文英

**出版发行** 济南出版社

**地 址** 山东省济南市经七路 251 号

**邮 编** 250001

**网 址** www. jn. pub. com

**印 刷** 山东新华印刷厂潍坊厂

**版 次** 2004 年 6 月第 1 版

**印 次** 2004 年 6 月第 1 次印刷

**开 本** 787 × 1092 1/16

**印 张** 17.75 插页 8

**字 数** 420 千

**印 数** 1 - 3000 册

**定 价** 25.00 元

(如有印装质量问题,请与出版社联系调换)



刘鹗像



刘鹗之母



刘鹗夫人茅氏



刘鹗46岁(1902)摄于上海



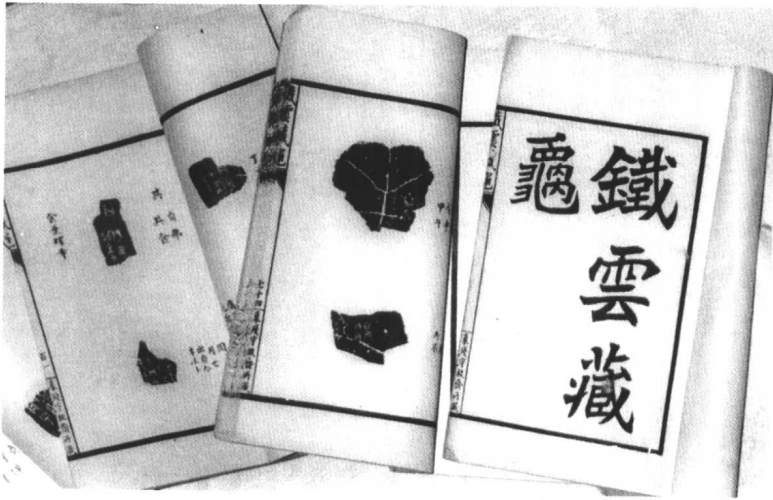
刘鹗在千佛岩前与王孝禹、罗雪堂等合影



刘鹗与兄长刘渭青



刘鹗抚琴



刘鹗编写的我国第一部甲骨文专著——铁云藏龟



刘鹗日记

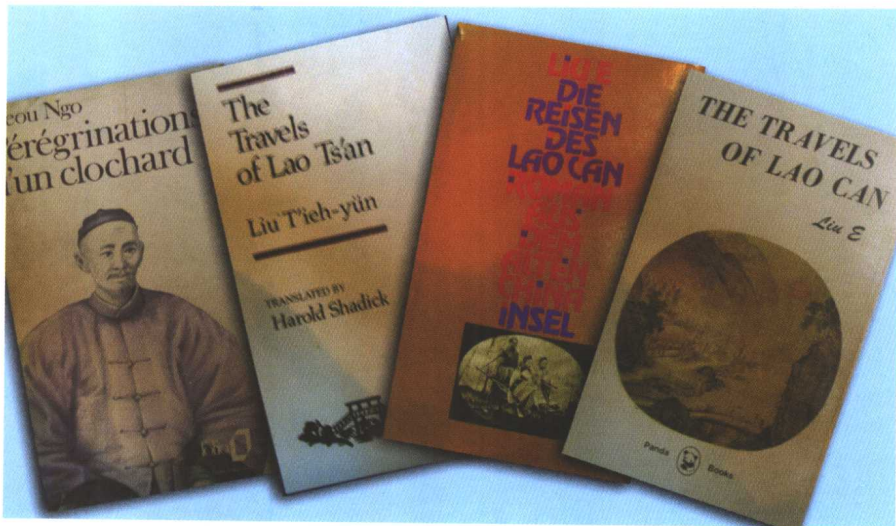




《老殘遊記全書》（台灣最新版）



新中國成立後出版的部分《老殘遊記》



国外出版的《老残游记》译本



解放前出版的部分《老残游记》

昌叔那混朝新哥的那个洪朝，到是临印道  
 士，冯都字能以精神玫瑰魂的那个冯朝，究  
 竟属那一省那一号，大约不遇是北京上海等處，便是長不遇端连我也不知，道少不讀書，  
 叫乞丐为生，非但无衣之食，并且遇着高人贤  
 士，乞他裁而言語，我覺得比衣食還覺緊些  
 通變，所唱這首道情，原是套的，却板橋先  
 生的調，和手中這魚鼓筒板，也是歷歷古  
 相傳，能得老事人，說道這是漢朝不種  
 戲，祖師教傳下來的，只是這堂上場三腔  
 就有規勸世人的意思在內。

後

《老残游记外编》手稿

## 《严薇青文稿》序言(代序)



山东师范大学中文系教授严薇青先生研究中国古典文学数十年，对研究、弘扬祖国语言文学不遗余力，是当世有数的古典文学教育家与研究者。现臻八十高龄，从等身的著作中，遴选出若干文章编选成集，以贻后学，这实在是一件大好事。

蒲柳泉(松龄)先生是近三百年山东也是中国最伟大的文学家之一，而生平极尽坎坷，非人所能忍。他独能安之若素，埋头著作。除《聊斋志异》外，所著聊斋俚曲，往往以方言入书，使创作生动、活泼，形象逼真，但有时难以理解。远例如《水浒传·时迁火烧翠云楼》时迁混上翠云楼时，篮子上插几朵“闹鹅儿”。读者多不知“闹鹅儿”为何物，后问及鲁籍友人，才知是一种儿童玩具。近例如周作人《乌篷船》文中有“峡半天”一词，日本友人曾专函问我，我亦不知。幸当时居住北京，特去周作人家请问，始知是遥远之意！因峡西距绍兴遥远，到峡西即如走过天路历程之半。薇青先生能着眼于聊斋俚曲中的山东方言和鲁迅家乡方言词语的研究，便利有关读者，甚有积极意义。尤以选集所收对《老残游记》及其作者的研究，约占三分之一强，并另有《老残游记》全注，已由山东齐鲁书社出版，足见对《游记》用力之深。《游记》作者铁云先生(刘鹗)为我先祖，对此极表感激和钦佩！

按《游记》一书，本系铁云先生为帮助友人不经意之作，之后成为世界名著，并有英、法、德、日、俄、捷克六种外文译本，其中英、日文译本尚不止一种。在铁云先生本人诚为不虞之誉；而客观上能如此不胫而走，则作品本身亦必自有其内在因素，不仅为鲁迅先生所说只谴责清官一点。但《游记》问世之后，经过亦甚曲折。本世纪初，人多以预言书视之，至1924年鲁迅《中国小说史略》及1925年亚东本《老残游记》胡适序出版，世人始有正确认识。其中《明湖居听



书》、《黄河上打冰》并被选入中学课本。1936年先父刘大绅先生为答《游记》英译本译者燕京大学教授谢迪克先生提问，撰写《关于〈老残游记〉》一文，先后载于《辅仁文苑》及《宇宙风》半月刊，对《游记》写作过程及作者生平全部公诸社会。建国前后，对《游记》研究的深、广两方面均有进一步发展，其中公认薇青先生及常熟师专教授时萌先生最为巨擘。不幸因极“左”思想影响，《游记》在国内消沉多时，研究者亦多遭受池鱼之殃。薇青先生独屹立不惧，仗义直言，十年动乱期间备受冲击。拨乱反正之后，极“左”路线得以清算纠正，《游记》研究者对作者当时所持引进外资、外技、“开矿筑路”等经济主张之正确性、策略性，以及不可避免的时代局限性，均有进一步理解。作者家人也先后出版几本有关资料，为研究者提供素材，因而对《游记》研究掀起高潮。如连燕堂先生《一个以天下为己任的人》、时萌先生《刘鹗论》、陈辽先生《刘鹗新论六篇》，以及石太侔、庄月江、蔡铁鹰诸氏论文均为一时之选，而薇青先生选集中论文十二篇，特别是《刘鹗与太谷学派》及所注《老残游记》更为鞭辟入里。因《老残游记》及作者生平思想实出于太谷学派教义。在鲁迅先生著《中国小说史略》时，学派思想尚不甚为人所知，故对桃花山论道各节，系以“作者信仰”，一笔略过；人民文学出版社注本也以为不便注释，避而不谈；而薇青先生独深入考释，为研究《游记》及作者开辟新的天地。在此启发下，1987年江苏淮安召开“刘鹗诞辰130周年纪念学术讨论会”时，出席同志一致认为研究刘鹗与《老残游记》，必先研究太谷学派。江苏社科院并成立太谷学派研究中心；今年4月间更将召开第一次太谷学派学术讨论会。此外，译《老残游记》为德文之德国慕尼黑大学屈汉斯博士特选定薇青先生注本为底本，并已出版，成为《游记》外文译本中最全的一种；同时也在德国开展对太谷学派研究。薇青先生对《游记》及其作者实不亚于李善等六臣之注《昭明文选》。惜其他各篇，研究者或未能尽读，选集出版当可弥补这一缺陷。

下走与薇青先生神交已将三十年，惜缘悭一再，当遇不遇。薇青先生为北大校友，时在1936年，蕙孙滥竽北大国学门研究所研究生，1933年已离校，未同窗砚。1938年先生工作于燕京大学国文学系，下走则1939年入燕大文学系讲授第二外国语（日语），而先生又已先去。直至淮安开会，始得谋面，匆匆数日，深惜承教不

多。今选集成书,不耻下问,囑我为序,佛头着粪,本所未敢,而又不容辞,谨举所知,以为前驱,尚希先生及高明指教。

刘蕙孙谨序 1992年3月22日于福州



## 前 言

《老残游记》作者刘鹗(1857—1909),字铁云,清末江苏丹徒县(今镇江市)人。

刘鹗虽然出生于一个封建官僚家庭,但是没有按照他的先人和前辈们走过的道路,一开始就循规蹈矩地读书应试,从科举或捐纳中寻求出身;而是从青年时代起,就继承和钻研他父亲所专长的算学、医药和治河等实际知识;交往了一些当时所谓的“井里少年”<sup>(1)</sup>,并想发奋图强,和他们一起做出一番有益于国计民生的事业,因而成为一个为当时人们看不惯的“放旷不守绳墨”<sup>(2)</sup>的青年人。

光绪二年(1876)刘鹗到南京参加乡试,不第而归。这时他除了继续学习一些有实用价值的“家学”之外,进一步博览群书,并曾经商、行医;但二者都无成就。光绪十三年(1887),黄河在郑州决口,刘鹗根据自己治河的专长,到河南投效,得到河督吴大澂的重用。黄河合龙以后,负责测绘河南、山东、直隶(今河北省)三省的黄河,并著有《历代黄河变迁图考》<sup>(3)</sup>。光绪十六年(1890)经山东巡抚张曜咨调到山东<sup>(4)</sup>,充任黄河下游提调,写了《治河七说》、《治河续说》。他根据东汉王景的治河经验,力主“束水攻沙”,反对当时张曜幕僚中坚持实行西汉贾让所主张的“不与河争地”的做法。他坚持王景治河的主张,是有一定的见地的。所以后来山东巡抚福润咨送刘鹗到总理各国事务衙门“考验”时,也首先提到他“向习算学、河工”<sup>(5)</sup>,足见刘氏确实具有丰富的治河的实际经验和成就。经“考验”后,以知府任用。

刘鹗因受当时洋务派的影响,主张开矿筑路,兴办实业,认为这样可以富国利民。光绪二十二年(1896),刘鹗上书直隶总督王文韶,建议利用外资修筑从天津到镇江的“津镇铁路”(相当于后来的津浦铁路)。在守旧派官僚的遏阻下,他受到了旅京同乡的强烈反对,甚至开除他的乡籍,不承认他是丹徒人。不久他又应德商福公





司的聘请，充任华经理，筹采山西矿产，并提出“国无素蓄，不如任欧人开之，我严定其制，令三十年而全矿路归我。如是，则彼之利在一时，而我之利在百世矣”<sup>(6)</sup>的大胆主张，加以受任福公司华经理的前后，生活豪华，挥金如土，不断受到舆论指责，认为他接受了外商的贿赂和收买，因而被目为“汉奸”。庚子之役，清政府顽固派头子之一的刚毅，即以“通洋”的罪名，要求把刘氏“明正典刑”。当时刘氏在沪，才幸免于难。

光绪二十六年(1900)庚子，为了镇压义和团运动，八国联军侵占北京，当时交通梗阻，粮运断绝，京津一带发生粮荒；北京居民除受帝国主义侵略军的蹂躏之外，还遭受饥饿的威胁。刘氏听说“京官宅中，有陈设依然，而男子逃走，女子自尽，尸横遍地者；有大门紧闭，而举家相对饿死者”<sup>(7)</sup>；遂自告奋勇，主动捐凑银两给当时以李鸿章为背景、由陆树藩(伯纯)出面组成的救济会，并亲自从上海带领一批人北上，先到天津和陆见面商谈，而后到京办理平糶和护送避难官商人口出京，以及掩埋被帝国主义军队惨杀的无主尸体<sup>(8)</sup>。当时俄军占领了清政府的国家粮仓(太仓)，他们不吃米，准备烧掉。刘氏遂以贱价从俄军手中买出。规定以白米每包四元五角，粳米每包三元五角的价格，每人限买一斗，卖给老百姓，解决了北京居民的粮荒问题。后来救济会对于办理平糶，意欲中止，刘氏筹借款项，独力承担<sup>(9)</sup>。他虽因此弄得很窘，可是他的慷慨解囊，勇于任事，自愿分劳的精神，给人的印象很深<sup>(10)</sup>。但由于历史和阶级的局限，他对于革命和义和团运动，持有否定的态度。

刘鹗在学术方面，值得提出的是对甲骨文字的收集和研究。甲骨文字最初出土时，人们并不认得它是古代文字，后来山东福山王懿荣认出上面是古代的“契文”，并开始收购。这时刘氏也从骨董商手中买到一批。八国联军侵陷北京后，王懿荣投井而死，所藏甲骨均为刘氏所有。以研究龟甲文字著名的罗振玉和王国维都是从刘氏收购之后，才知道有所谓甲骨文字的<sup>(11)</sup>。为了满足朋友们索取拓片和广泛传播古文字，刘氏于光绪二十九年(1903)从所藏五千余甲骨片中，精选了一千多片，拓印成书，即《铁云藏龟》，成为我国第一部著录甲骨文字的著作。以后《铁云藏陶》、《铁云泥封》等相继成书，对于后人“欲考篆籀之原者”<sup>(12)</sup>和考古者，进一步提供了研究的资料。

自光绪二十九年(1903)至光绪三十二年(1906)，刘鹗又以“鸿





都百炼生”的笔名，写成《老残游记》二十回，为晚清时期反映社会现实、比较有影响的章回小说之一。

光绪三十二年的春天和秋天，刘氏还两次到日本游历，著有《东游草》一卷，共收诗三十九首<sup>[13]</sup>。

刘氏著作，除上述各种外，还有《勾股天元草》、《弧角三术》、《铁云藏印》、《要药分剂补正》、《人命安和集》（未完成）<sup>[14]</sup>、《老残游记》续集及外编等。此外，1976年刘蕙孙先生汇集刘氏诗词一百零六首，编为《铁云诗存》四卷。

当刘鄂在山东巡抚张曜幕中办理河工时，据说袁世凯也在张曜幕中。袁为张的故交子弟，因长期不得外放任职，很不得意，特托刘氏向张请求。张曜认为袁“才可可爱而性未定，资可造而识未纯”，现在把他留在身边，正是让他增长阅历，以便将来担当重任。如果及早地派他到外地做官，“则爱之适以害之”<sup>[14]</sup>。刘氏把话转告给袁世凯。袁认为是刘不给他帮忙，只是拿话搪塞他，因而怀恨在心。后来袁世凯进入军机处，掌握大权，遂蓄意报复。终于在光绪三十四年（1908），密电两江总督端方，逮捕刘氏，并以私购仓米和借口刘氏在浦口集资购买荒地是替外国人买地的罪名，遣戍新疆。第二年，即溥仪宣统元年（1909），病死在迪化（即今乌鲁木齐）<sup>[15]</sup>。

总之，刘氏生活在旧中国灾难重重的晚清时代，经历了帝国主义武装侵略和清政府腐朽统治的黑暗岁月。当时社会上层出现了维新派、洋务派和顽固派的斗争；在社会下层爆发了反对帝国主义、震动全国的义和团运动。这就决定了他开始由一个不守绳墨的书生，放弃科举考试，追求实际应用知识，进而走上洋务派的道路，提出了主观上认为是富国养民的让外人来中国开矿筑路的主张；在庚子战役的极大震荡中，主动出资和亲自出面解决京中居民的粮食问题。同时在学术上和文学创作方面也都有自己的见解和成就。他虽然反对、诬蔑革命和义和团运动，也没和维新派、保皇党有任何关系，但终于被诬陷，死在中国的大西北。他的一生，可以说是不平凡的一生，也是不守绳墨、勇于作为的一生。

[1][2][6]罗振玉《五十日梦痕录·刘铁云传》。 [3]《历代黄河变迁图考》，四卷，宣统二年（1910）庚戌山东河工研究所石印本。卷首以山东巡抚福润奏荐刘鄂“学术渊深，通晓洋务”咨送总理衙门考验片代序。 [4][5]山东巡抚